

DOCKET NO: 0041-0619-3

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

IN RE APPLICATION OF:

Ryuichi ISHIKAWA, et al.



ATTN: APPLICATION  
BRANCH

SERIAL NUMBER: 09/160,581

FILED: SEPTEMBER 25, 1998

FOR: CUTTING DEVICE AND CUTTING METHOD FOR OPTICAL FIBER

SUBMISSION OF CERTIFIED TRANSLATION IN COMPLIANCE WITH  
37 CFR 1.52 (d) AND FILING OF DECLARATION UNDER 37 CFR 1.53(f)

Assistant Commissioner for Patents  
Washington, D. C. 20231

Sir:

Responsive to the notification dated OCTOBER 8, 1998, and in accordance with the provisions of 37 CFR 1.52 (d), Applicants submit herewith a certified English translation of the above-identified application, originally filed in Japanese. Further, in accordance with the provisions of 37 CFR 1.53(f), Applicants submit herewith a Rule 63 Declaration.

The required fee was paid at the time of filing the application.

In light of the foregoing, this application is deemed to be in proper condition for examination and such favorable action is earnestly solicited.

Respectfully submitted,

OBLON, SPIVAK, McCLELLAND,  
MAIER & NEUSTADT, P. C.

C. Irvin McClelland  
Registration No: 21,124  
Attorney of Record  
Robert F. Gnuse  
Registration Number 27,295

Crystal Square Five - Suite 400  
1755 Jefferson Davis Highway  
Arlington, Virginia 22202  
(703) 413-3000

*33C*

**OBLON, SPIVAK, McCLELLAND, MAIER & NEUSTADT, P.C.**

ATTORNEYS AT LAW

FOURTH FLOOR  
1755 JEFFERSON DAVIS HIGHWAY  
ARLINGTON, VIRGINIA 22202 U.S.A.

(703) 413-3000  
(703) 413-2220 FACSIMILE

OBLONPAT@OBLON.COM

WWW.OBLON.COM

PATENT, TRADEMARK AND COPYRIGHT LAW  
AND RELATED FEDERAL AND ITC LITIGATION



DOCKET NO: 0041-0619-3

ATTN: APPLICATION BRANCH

NORMAN F. OBLON  
MARVIN J. SPIVAK  
C. IRVIN McCLELLAND  
GREGORY J. MAIER  
ARTHUR I. NEUSTADT  
RICHARD D. KELLY  
JAMES D. HAMILTON  
ECKHARD H. KUESTERS  
ROBERT T. POUS  
DAVID J. KERA  
CHARLES L. GHOLZ  
VINCENT J. SUNDERICK\*  
WILLIAM E. BEAUMONT  
STEVEN B. KELBER\*  
ROBERT F. GNUSE  
JEAN-PAUL LAVALLEYE, PH.D.  
JEFFREY H. KAUFMAN  
BRIAN D. ANDERSON  
ROBERTA S. BREN  
STEPHEN G. BAXTER, PH.D.  
MARTIN M. ZOLTICK  
ROBERT W. AHL, PH.D.  
RICHARD L. TREANOR, PH.D.  
STEVEN P. WEIHROUCH  
JOHN T. GOOLKASIAN\*  
MARC R. LABGOLD, PH.D.\*  
RICHARD L. CHINN, PH.D.  
STEVEN E. UPMAN  
CARL E. SCHUER  
P. JAY HINES  
JAMES J. KULBASKI  
CATHERINE B. RICHARDSON\*  
RICHARD A. NEIFELD, PH.D.  
J. DEREK MASON, PH.D.  
SURINDER SACHAR  
JONATHAN HUDIS

GERALD J. MOSSINGHOFF  
MILTON STERMAN  
SAMUEL H. BLECH\*  
JOHN O. TRESANSKY\*  
ALTON D. ROLLINS  
JAMES R. BOLER\*  
HARRIS A. PITLUCK\*  
RAYMOND F. CARDILLO, JR.  
WILLIAM T. ENOS\*  
MASAYASU MORI\*  
FRANK J. WEST\*  
SHARON E. CRANE, PH.D.\*  
BRADLEY D. LYTLE  
CHRISTINA M. GADIANO  
KARL D. KOVACH\*  
JEFFREY B. MCINTYRE\*  
KATHLEEN COONEY-PORTER\*  
ANDREW M. OLLIS  
MARGO LIVESAY, PH.D.\*  
AMY L. HULINA  
MICHAEL A. GUILIANA\*  
MARY F. LOVE\*  
CORWIN P. UMBACH, PH.D.  
RON MYERS\*  
FREDERICK D. VASTINE, PH.D.\*  
PAUL E. RAUCH, PH.D.\*  
MICHAEL R. CASEY, PH.D.\*  
JOHN K. PIKE, PH.D.\*  
GEORGE F. LESMES\*  
JAMES J. KELLY, PH.D.\*  
CARLOS R. VILLAMAR\*  
DAVID A. BILODEAU\*  
STAMATIOS MYLONAKIS, PH.D.\*  
ROBERT C. MATTSON\*

\* BAR MEMBERSHIP OTHER  
THAN VIRGINIA  
† JAPANESE PATENT ATTORNEY

\* REGISTERED PATENT AGENT

ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS  
WASHINGTON, D.C. 20231

Re: Inventor: Ryuichi ISHIKAWA, et al.  
Serial No.: 09/160,581  
Filed: SEPTEMBER 25, 1998  
For: CUTTING DEVICE...

SIR:

Attached hereto for filing are the following papers:

**Submission of Certified Translation and  
Filing of Declaration  
Declaration/Certified English Translation  
Information Disclosure Statement  
Form PTO 1449/References (4)  
Notice to File Corrected...**

Our check in the amount of \$\_\_\_\_\_.00 is attached covering any required fees. In the event any variance exists between the amount enclosed and the Patent Office charges for filing the above-noted documents, including any fees required under 37 C.F.R. 1.136 for any necessary Extension of Time to make the filing of the attached documents timely, please charge or credit the difference to our Deposit Account No. 15-0030. Further, if these papers are not considered timely filed, then a petition is hereby made under 37 C.F.R. 1.136 for the necessary extension of time. A duplicate copy of this sheet is enclosed.

Respectfully submitted,

OBLON, SPIVAK, McCLELLAND,  
MAIER & NEUSTADT, P.C.

*C. Irvin McClelland*  
C. Irvin McClelland  
Attorney of Record  
Registration No. 21,124

Robert F. Gnuse  
Registration Number 27,295

# Best Available Copy

THN  
10-9-98



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS  
Washington, D.C. 20231

APPLICATION NUMBER	FILING/RECEIPT DATE	FIRST NAMED APPLICANT	ATTORNEY DOCKET NO./TITLE
09/160,581	09/25/98	ISHIKAWA	R 0041-0619-3

09/160,581 09/25/98 ISHIKAWA

0232/1008  
OBLOON SPIVAK MCCLELLAND  
MAIER & NEUSTADT  
1755 JEFFERSON DAVIS HIGHWAY  
FOURTH FLOOR  
ARLINGTON VA 22202

NOT ASSIGNED

0000

DATE MAILED:

10/08/98

## NOTICE TO FILE CORRECTED APPLICATION PAPERS

**Filing Date Granted**

Xlat/fee Due 12-8-98

This application has been accorded an Application Number and Filing Date. The application, however, is informal since it does not comply with the regulations for the reason(s) indicated below. Applicant is given TWO MONTHS FROM THE DATE OF THIS NOTICE within which to correct the informalities indicated below.

The required item(s) identified below must be timely submitted to avoid abandonment:

- 1. An Abstract, commencing on a separate sheet (37 CFR 1.72(b)).
- 2. The Claim(s) commencing on a separate sheet (37 CFR 1.75(h)).
- 3. A substitute specification in compliance with 37 CFR 1.52 because:
  - All sheets must be the same size and either A4 (21 cm x 29.7 cm) or 8-1/2" x 11".
  - Papers are not flexible, strong, smooth, non-shiny, durable, and white.
  - Papers are not typewritten or mechanically printed in permanent dark ink on one side.
  - Papers contain hand lettering.
  - Papers contain improper margins. *Each sheet must have a left margin of at least 2.5 cm (1") and top, bottom and right margins of at least 2.0 cm (3/4").*
  - Line spacing on the sheets is not 1-1/2 or double-spaced.
  - The pages of specification including the abstract and claims are not consecutively numbered starting with the number "1."
  - The pages of specification do not contain page numbers centrally located within the top or, preferably, bottom margin.
- 4. Substitute drawings in compliance with 37 CFR 1.84 because:
  - The drawings or copy of drawings are not suitable for electronic reproduction.
  - All drawing sheets must be the same size and either A4 (21cm x 29.7 cm) or 8-1/2" x 11".
  - Each sheet must include a top and left margin of at least 2.5 cm (1"), a right margin of at least 1.5 cm (9/16") and a bottom margin of at least 1.0 cm (3/8").
- 5. Page(s) \_\_\_\_\_ are not of sufficient clarity, contrast and quality for electronic reproduction.  
*New typewritten or mechanically printed pages of sufficient clarity, contrast and quality for electronic reproduction, together with a statement that the new pages contain the same material as those on deposit are required.*
- 6. A new oath or declaration in compliance with 37 CFR 1.63 setting forth the residence (city and state or foreign country) of each applicant (or legal representative under 37 CFR 1.42 or 1.43 of each applicant).
- 7. An English translation of the non-English language application, the \$130.00 fee set forth in 37 CFR 1.17(k), unless previously submitted, and a statement that the translation is accurate (37 CFR 1.52(d)).
- 8. OTHER: \_\_\_\_\_

Direct the reply and any questions about this notice to "Attention: Box Missing Parts."

**A copy of this notice MUST be returned with the reply.**

  
L. Dillon

Customer Service Center  
Initial Patent Examination Division (703) 308-1202

DECLARATION

I, Tatsuya Suzuki of c/o SHIGA INTERNATIONAL PATENT OFFICE, OR Building, 23-3, Takadanobaba 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan, understand both English and Japanese, am the translator of the English document attached, and do hereby declare and state that the attached English document contains an accurate translation of the Japanese specification filed on September 25, 1998, under the filing number 09/160,581, and that all statements made herein are true to the best of my knowledge.

Declared in Tokyo, Japan

This 24th day of November, 1998



Tatsuya Suzuki